

## AVIS DES SOCIETES

ETATS FINANCIERS PROVISOIRES

### BANQUE NATIONALE AGRICOLE -BNA-

Siège social : Rue Hédi Noura-1001 Tunis-

La BANQUE NATIONALE AGRICOLE -BNA- publie ci-dessous, ses états financiers provisoires arrêtés au 31 Décembre 2003 accompagnés de l'avis du Commissaire Aux Comptes Mr. Rached Fourati sur les résultats provisoires.

#### BILAN PROVISOIRE ARRETE AU 31.12.2003

(unité : en 1000 DT)

	31.12.2003	31.12.2002
<b>ACTIF</b>		
<b>1- Caisse et avoirs auprès de la BCT, CCP &amp; TGT</b>	<b>30 212</b>	<b>30 718</b>
<b>2- Créances sur les établissements bancaires &amp; financiers</b>	<b>96 657</b>	<b>123 769</b>
<b>3- Créances sur la clientèle</b>	<b>2 818 988</b>	<b>2 577 047</b>
a- Comptes débiteurs	435 528	338 595
b- Autres concours à la clientèle	1 853 006	1 600 502
c- Crédits sur ressources spéciales	495 157	601 592
d- Créances agricoles sur l'Etat	35 297	36 358
<b>4- Portefeuille-titres commercial</b>	<b>110 812</b>	<b>60 161</b>
<b>5- Portefeuille d'investissement</b>	<b>252 633</b>	<b>271 859</b>
<b>6- Valeurs immobilisées</b>	<b>49 865</b>	<b>51 099</b>
<b>7- Autres actifs</b>	<b>138 745</b>	<b>140 760</b>
a- Comptes d'attente & de régularisation	127 915	126 650
b- Autres	10 830	14 110
<b>TOTAL ACTIF</b>	<b>3 497 912</b>	<b>3 255 413</b>
<b>PASSIF</b>		
<b>1- Banque Centrale et CCP</b>	<b>12</b>	<b>17</b>
<b>2- Dépôts et avoirs des établissements bancaires &amp; financiers</b>	<b>172 803</b>	<b>80 953</b>
<b>3- Dépôts &amp; avoirs de la clientèle</b>	<b>2 355 456</b>	<b>2 097 491</b>
a- Dépôts à vue	624 918	594 078
b- Autres dépôts & avoirs	1 730 538	1 503 413
<b>4- Emprunts et ressources spéciales</b>	<b>478 868</b>	<b>607 928</b>
a- Emprunts matérialisés	392	399
b- Autres fonds empruntés		
c- Ressources spéciales	478 476	607 529
<b>5- Autres passifs</b>	<b>137 124</b>	<b>117 908</b>
a- Provisions pour passif et charges		
b- Comptes d'attente & de régularisation	107 458	94 656
c- Autres	29 666	23 252
<b>TOTAL PASSIF</b>	<b>3 144 263</b>	<b>2 904 297</b>
<b>CAPITAUX PROPRES</b>		
<b>1- Capital</b>	<b>100 000</b>	<b>100 000</b>
<b>2- Réserves</b>	<b>105 822</b>	<b>103 452</b>
<b>3- Actions propres</b>	<b>-205</b>	<b>-238</b>
<b>4- Autres capitaux propres</b>	<b>133 000</b>	<b>133 000</b>
<b>5- Résultats reportés</b>	<b>102</b>	<b>84</b>
<b>6- Résultat de l'exercice</b>	<b>14 930</b>	<b>14 818</b>
<b>TOTAL CAPITAUX PROPRES</b>	<b>353 649</b>	<b>351 116</b>
<b>TOTAL PASSIF &amp; CAPITAUX PROPRES</b>	<b>3 497 912</b>	<b>3 255 413</b>

Le CMF a invité la banque à établir le tableau des mouvements des capitaux propres justifiant la variation des capitaux propres ainsi que les notes relatives, à l'état de résultat, à l'état des engagements hors bilan et à l'état des flux de trésorerie comme l'exige le système comptable des entreprises en vigueur .

BNA –(Suite)

**ETAT DES ENGAGEMENTS HORS BILAN ARRETE AU 31.12.2003**  
(unité : en 1000 DT)

	31.12.2003	31.12.2002
<b>PASSIFS EVENTUELS</b>		
<b>HB1- Cautions, avals et autres garanties données</b>	<b>717 724</b>	<b>575 890</b>
a - En faveur d'établissements bancaires	110 222	144 079
b - En faveur de la clientèle	447 502	431 811
c - En faveur de l'Etat	160 000	
<b>HB2- Crédits documentaires</b>	<b>175 165</b>	<b>202 134</b>
Débiteurs par accréditifs export devises	15 522	32 403
Débiteurs par accréditifs import devises	159 643	169 731
<b>HB3- Actifs donnés en garantis</b>	<b>74 700</b>	<b>5 300</b>
<b>TOTAL PASSIFS EVENTUELS</b>	<b>967 589</b>	<b>783 324</b>
<b>ENGAGEMENTS DONNES</b>		
<b>HB4- Engagements de financement donnés</b>	<b>132 178</b>	<b>103 580</b>
a - Crédits nitiifiés non utilisés	132 178	103 580
<b>HB5- Engagements sur titres</b>	<b>61 110</b>	<b>109 675</b>
a - Participations non libérées	3 619	339
b - Autres	57 491	109 336
<b>TOTAL ENGAGEMENTS DONNES</b>	<b>193 288</b>	<b>213 255</b>
<b>ENGAGEMENTS RECUS</b>		
<b>HB6- Engagements de financement reçus</b>	<b>143 631</b>	<b>158 941</b>
<b>HB7- Garanties reçues</b>	<b>707 973</b>	<b>695 599</b>
<b>TOTAL ENGAGEMENTS RECUS</b>	<b>851 604</b>	<b>854 540</b>

**ETAT DE RESULTAT PROVISoire ARRETE AU 31/12/2003**  
(unité : en 1000 DT)

	31.12.2003	31.12.2002
<b>PR1- Intérêts et revenus assimilés</b>	<b>169 479</b>	<b>174 476</b>
a - Opérations avec les établissements bancaires & financiers	2 848	4 160
b - Opérations avec la clientèle	162 900	166 118
c - Autres intérêts & revenus assimilés	3 731	4 198
<b>PR2- Commissions (en produits)</b>	<b>38 391</b>	<b>38 053</b>
<b>PR3- Gains sur portefeuille commercial et opé. financières</b>	<b>9 931</b>	<b>10 045</b>
<b>PR4- Revenus du portefeuille d'investissement</b>	<b>7 427</b>	<b>7 269</b>
<b>TOTAL PRODUITS D'EXPLOITATION BANCAIRE</b>	<b>225 228</b>	<b>229 843</b>
<b>CH1- Intérêts encourus et charges assimilées</b>	<b>88 782</b>	<b>90 954</b>
a - Opérations avec les établissements bancaires & financiers	6 945	8 655
b - Opérations avec la clientèle	67 167	66 852
c - Emprunts & ressources spéciales	13 553	14 246
d - Autres intérêts & charges	1 117	1 201
<b>CH2- Commissions encourues</b>	<b>4 721</b>	<b>5 473</b>
<b>TOTAL CHARGES D'EXPLOITATION BANCAIRE</b>	<b>93 503</b>	<b>96 427</b>
<b>PRODUIT NET BANCAIRE</b>	<b>131 725</b>	<b>133 416</b>
<b>PR5/CH4- Dotations aux provisions &amp; résultat des corrections de valeurs sur créances hors bilan et passif</b>	<b>-23 054</b>	<b>-26 695</b>
<b>PR6/CH5- Dotations aux provisions et résultat des corrections de valeurs sur portefeuille d'investissement</b>	<b>276</b>	<b>-2 465</b>
<b>PR7- Autres produits d'exploitation (+)</b>	<b>1 038</b>	<b>1 043</b>
<b>CH6- Frais de personnel (-)</b>	<b>67 307</b>	<b>64 355</b>
<b>CH7- Charges générales d'exploitation (-)</b>	<b>19 091</b>	<b>19 220</b>
<b>CH8- Dotations aux provisions et aux amortissements sur immobilisations (-)</b>	<b>4 341</b>	<b>4 664</b>
<b>RESULTAT D'EXPLOITATION</b>	<b>19 246</b>	<b>17 060</b>
<b>PR8/CH9- Solde en gain/perte provenant des autres éléments ordinaires</b>	<b>-101</b>	<b>1 492</b>
<b>CH11- Impôt sur les bénéfices (-)</b>	<b>4 215</b>	<b>3 734</b>
<b>RESULTAT DES ACTIVITES ORDINAIRES</b>	<b>14 930</b>	<b>14 818</b>
<b>PR9/CH10- Solde en gain/perte provenant des éléments extraordinaires</b>		
<b>RESULTAT NET DE L'EXERCICE</b>	<b>14 930</b>	<b>14 818</b>

BNA-(Suite)

**ETAT DES FLUX DE TRESORERIE PROVISoire**  
**( Période du 01/01 au 31/12/2003 )**  
**(unité : en 1000 DT)**

	31.12.2003	31.12.2002
<b>ACTIVITES D'EXPLOITATION</b>		
1- Produits d'exploitation bancaire encaissés	198 847	213 438
2- Charges d'exploitation bancaire décaissées	-88 580	-96 763
3- Dépôts / retraits de dépôts auprès des établissements bancaires et financiers	-18 508	-29 292
4- Prêts et avances / remboursements prêts et avances accordés à la clientèle	-381 198	-85 171
5- Dépôts / retraits de dépôts de la clientèle	250 607	79 708
6- Titres de placement	-92	
7- Sommes versées au personnel et créiteurs divers	-68 713	-63 609
8- Autres flux de trésorerie provenant des activités d'exploitation	2 797	-1 387
9- Impôt sur les sociétés	-4 215	-3 734
<b>FLUX DE TRESORERIE NET PROVENANT DES ACTIVITES D'EXPLOITATION</b>	<b>-109 055</b>	<b>13 190</b>
<b>ACTIVITES D'INVESTISSEMENT</b>		
1- Intérêts et dividendes encaissés sur portefeuille d'investissement	8 090	9 450
2- Acquisitions / cessions sur portefeuille d'investissement	-2 129	-12 689
3- Acquisitions / cessions sur immobilisations	-2 492	-2 725
4- Revenu des titres de participations	276	404
<b>FLUX DE TRESORERIE NET PROVENANT DES ACTIVITES D'INVESTISSEMENT</b>	<b>3 745</b>	<b>-5 560</b>
<b>ACTIVITES DE FINANCEMENT</b>		
1- Actions propres	33	35
2- Remboursement d'emprunt	-7	-2
3- Augmentation / diminution des ressources spéciales	32 183	73 295
4- Dividendes versés	-8 016	-10 052
<b>FLUX DE TRESORERIE NET PROVENANT DES ACTIVITES DE FINANCEMENT</b>	<b>24 193</b>	<b>63 276</b>
Variation nette des liquidités et équivalents de liquidités au cours de la période	-81 117	70 906
Liquidités et équivalents de liquidités en début de période	74 760	3 854
<b>LIQUIDITES ET EQUIVALENTS DE LIQUIDITES EN FIN DE PERIODE</b>	<b>-6 357</b>	<b>74 760</b>

BNA-(Suite)

**NOTES AUX ETATS FINANCIERS PROVISOIRES**  
**ARRETES AU 31 12 2003**

**1- REFERENTIEL D'ELABORATION DES ETATS FINANCIERS**

Les états financiers de la BNA sont arrêtés conformément aux dispositions prévues par la loi n° 96/112 du 30/12/1996 relative au système comptable des entreprises et aux dispositions prévues par l'arrêté du Ministre des Finances du 25 Mars 1999 portant approbation des normes comptables sectorielles relatives aux opérations spécifiques aux établissements bancaires.

**2- BASES DE MESURE ET PRINCIPES COMPTABLES APPLIQUES**

**a** - Les états financiers sont élaborés en appliquant les principes et conventions comptables prévus par le décret N° 96/2459 du 30/12/1996 portant approbation du cadre conceptuel de la comptabilité et des principes comptables prévus par les normes comptables sectorielles des établissements bancaires.

**b** - Les principes comptables les plus significatifs se résument comme suit :

**b-1 COMPTABILISATION DES ENGAGEMENTS ET DES REVENUS Y AFFERENTS**

Les engagements de financement sont portés en hors bilan à mesure qu'ils sont contractés (notifiés aux clients) et sont transférés au bilan au fur et à mesure des déblocages, pour leur valeur nominale.

Les intérêts, les produits assimilés et les commissions sont pris en compte dans le résultat lorsqu'ils sont courus, sauf si leur encaissement n'est pas raisonnablement assuré.

Les créances font l'objet d'une évaluation et d'un classement périodique conformément aux dispositions de la circulaire BCT n° 91/24 du 17/12/1991 telle que modifiée par les textes subséquents.

Le passif éventuel de 160 MD présenté au niveau de l'état des engagements hors bilan, représente l'engagement de la banque vis-à-vis de l'Etat conformément à l'article 49 de la loi de finances pour la gestion 2004 relatif au transfert au profit de la BNA de créances revenant à l'Etat.

**b-2 COMPTABILISATION DU PORTEFEUILLE TITRES ET DES REVENUS Y AFFERENTS**

Le portefeuille titres comprend les titres acquis avec l'intention de les céder à court terme.

Le portefeuille d'investissement comprend les titres acquis avec l'intention de les conserver jusqu'à l'échéance.

Les souscriptions non libérées sont enregistrées en engagements hors bilan pour leur prix d'émission.

Les titres sont comptabilisés aux prix d'acquisition tous frais et charges exclus. L'acquisition et la cession des titres sont constatés à la date de transfert de propriété des titres, soit la date d'enregistrement de la transaction à la Bourse des Valeurs Mobilières de Tunis.

Le portefeuille titres fait l'objet d'une évaluation périodique.

**b-3 CONVERSION DES SOLDES DES COMPTES EN DEVICES**

Les soldes des comptes en devises sont convertis sur la base du dernier cours de change interbancaire au comptant du mois de décembre 2003, les gains et pertes de change résultant de cette réévaluation sont pris en compte dans le résultat arrêté au 31.12.2003.

**b-4 LIQUIDITES ET EQUIVALENTS DE LIQUIDITES**

Les liquidités et équivalents de liquidités sont composés principalement par les encaisses en dinars et en devises, les avoirs auprès de la Banque Centrale de Tunisie, les avoirs à vue nets auprès des établissements bancaires, les prêts et emprunts inter-bancaires effectués pour une période inférieure à trois mois et le portefeuille titres de transaction qui est pris en totalité en fonction de l'intention de détention.

( unité : en 1000 DNT )

<b>NOTE 1-Créances sur les établissements bancaires &amp; financiers</b>	<b>31/12/2003 Prov</b>	<b>31/12/2002</b>
<b>a-Créances sur les établissements bancaires</b>	<b>92 208</b>	<b>116 238</b>
*comptes à vue	15 716	31 778
*prêts au jours le jour	13 450	33 892
*prêts à terme	62 873	50 049
*intérêts à recevoir	169	519
<b>b-Créances sur les établissements financiers</b>	<b>4 449</b>	<b>7 531</b>
*prêts à terme	4 449	7 531
<b>TOTAL</b>	<b>96 657</b>	<b>123 769</b>

## BNA-(Suite)

NOTE 2 - CREANCE SUR LA CLIENTELE	Encours brut	Créances rattachées	Provisions	Agios réservés	Produits percus d'avance	TOTAL
<b>*Engagements agricoles</b>	<b>554 694</b>	<b>214 061</b>		<b>-200 865</b>		<b>566 934</b>
comptes débiteurs	8 478					8 478
autres concours à la clientèle	250 452	42 042		-33 885	-956	257 653
crédits sur ressources spéciales	295 764	172 019		-166 980		300 803
<b>*Engagements commerciaux et industriels</b>	<b>2 382 004</b>	<b>77 478</b>		<b>-114 414</b>		<b>2 305 256</b>
comptes débiteurs	457 669	13 873		-44 492		427 050
autres concours à la clientèle	1 732 093	52 115		-60 544	-39 812	1 683 852
crédits sur ressources spéciales	192 242	11 490		-9 378		194 354
<b>* Créances / fonds propres prises en charge par l'état</b>	<b>35 297</b>					<b>35 297</b>
<b>* Créances budgétaires transférées par l'Etat</b>	<b>160 000</b>					<b>160 000</b>
<b>* Provisions</b>			<b>-248 499</b>			<b>-248 499</b>
<b>TOTAL AU 31/12/2003</b>	<b>3 131 995</b>	<b>291 539</b>	<b>-248 499</b>	<b>-315 279</b>	<b>-40 768</b>	<b>2 818 988</b>

<u>NOTE 3-Dépôts et avoirs de la clientèle</u>	31/12/2003 Prov	31/12/2002
Dépôts à vue	624 918	594 078
Dépôts d'épargne	969 738	908 106
Bons de caisse	102 580	92 478
certificats de dépôts	1 000	52 000
Comptes à terme	151 561	131 607
Comptes spéciaux de placement	416 908	245 008
Autres sommes dues à la clientèle	78 038	70 516
Intérêts à payer	10 713	3 698
<b>TOTAL</b>	<b>2 355 456</b>	<b>2 097 491</b>
<u>NOTE4-Emprunts et ressources spéciales</u>	31/12/2003 Prov	31/12/2002
Emprunts obligataires	392	399
Intérêts à payer	5 121	6 357
Ressources spéciales	473 355	601 172
<b>TOTAL</b>	<b>478 868</b>	<b>607 928</b>

**AVIS DU COMMISSAIRE AUX COMPTES**

En application des dispositions de l'article 21 de la loi N° 94-117 du 14 Novembre 1994 portant réorganisation du marché financier, nous avons procédé à un examen limité des états financiers provisoires de la **BANQUE NATIONALE AGRICOLE** arrêtés au 31 Décembre 2003 qui font apparaître un total net de bilan de 3.497.912 mD et un bénéfice net de 14.930 mD.

Ces états financiers provisoires relèvent de la responsabilité de la Direction de la Banque.

Notre responsabilité consiste à émettre un rapport sur ces états financiers sur la base de notre examen limité.

Nous avons effectué notre examen limité selon les normes de la profession applicables en TUNISIE relatives aux missions d'examen limité. Ces normes requièrent que l'examen limité soit planifié et réalisé en vue d'obtenir une assurance modérée que les états financiers provisoires ne comportent pas d'anomalies significatives. Un examen limité comporte essentiellement des entretiens avec le personnel de la Société et des procédures analytiques appliquées aux données financières. Il fournit donc un niveau d'assurance moins élevé qu'un audit. Nous n'avons pas effectué un audit, et, en conséquence, nous n'exprimons donc pas d'opinion d'audit.

1. Nous n'avons pas mis en œuvre toutes les diligences qu'implique une mission de certification dont notamment l'examen de la classification et de l'évaluation des engagements et des agios devant être réservés en 2003 au titre des créances classées.
2. Les résultats nets au 31 décembre 2003 tels que reflétés par les états financiers provisoires, au 14.930 mD, sont arrêtés après déduction d'une dotation provisoire aux comptes de provisions pour risques d'exploitation arrêtée à 21.300 mD. Elle ne résulte pas d'une analyse individualisée des engagements pris un à un.

BNA-(Suite)

Ce montant de 21.300 mD peut être ainsi différent de celui requis par référence à la Circulaire de la BCT n°91-24 du 17 décembre 1991, telle que modifiée par les textes subséquent.

3. La Charge au titre de l'Impôt sur les Sociétés estimée à 4.215 mD a été arrêtée compte tenu d'une réserve pour réinvestissements exonérés fixée provisoirement à 5.000 mD.
4. Les états financiers provisoires de la Banque ne tiennent pas compte des opérations de cession de créances et de titres de participation, en cours d'étude lors de l'établissement de ces états financiers provisoires.

Sur la base de notre examen limité et indépendamment de ce qui est mentionné ci-dessus, nous n'avons pas relevé de faits qui nous laissent à penser que les états financiers provisoires de la **BANQUE NATIONALE AGRICOLE** ne donnent pas une image fidèle de la situation financière arrêtée au 31 Décembre 2003 conformément aux principes comptables généralement admis en TUNISIE.

Fait à **TUNIS**, le 04 Février 2004

Le commissaire aux comptes

Rached FOURATI